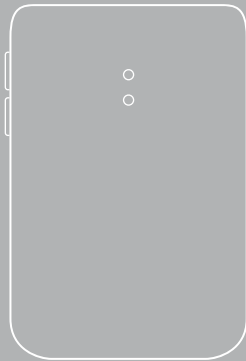
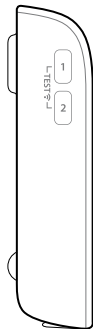
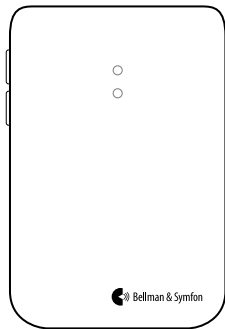




BE1431 Visit telephone transmitter





04 Bedienungsanleitung

20 Brugervejledning

36 User manual

52 Manual de usuario

68 Käyttöopas

84 Mode d'emploi

100 Gebruiksaanwijzing

116 Brukermanual

132 Bruksanvisning

149 Appendix (EN)

DE

DK

EN

ES

FI

FR

NL

NO

SE

App

Lees dit eerst

Dit boekje bevat informatie over het gebruik en onderhoud van uw nieuwe telefoonzender. Zorg dat u dit aandachtig doorleest, inclusief het onderdeel **Waarschuwingen**. Zo haalt u het meeste uit uw product. Heeft u daarna nog vragen, neem dan contact op met uw audicien.

Beoogd doel

Het doel van het Visit-waarschuwingssysteem is dove en slechthorende mensen te waarschuwen voor belangrijke signalen in hun huis.

Beoogde gebruiker

De beoogde gebruiker is een persoon met licht tot ernstig gehoorverlies of doofheid.

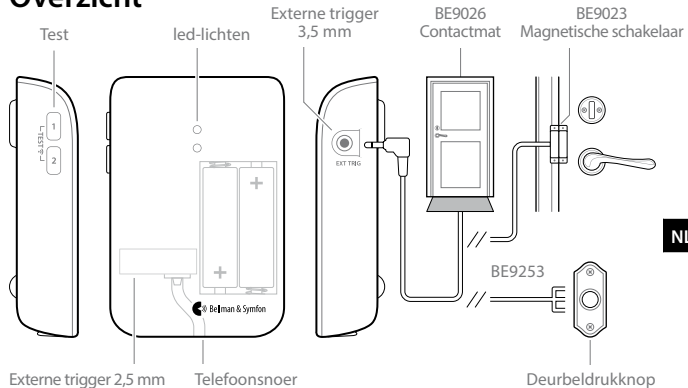
Beoogde gebruikersgroep

De beoogde gebruikersgroep bestaat uit mensen van alle leeftijden met licht tot ernstig gehoorverlies of doofheid die audio-, visuele of zintuiglijke versterking nodig hebben.

Werkingsprincipe

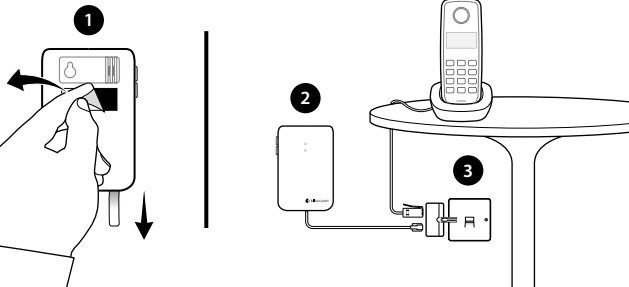
Het Visit-waarschuwingssysteem bestaat uit een set draadloos verbonden zenders en ontvangers die verspreid over het huis staan. Wanneer een zender een activiteit detecteert, signaleert hij de Visit-ontvanger die de gebruiker waarschuwt met geluid, flitsen of trillingen. Om het systeem te kunnen gebruiken heeft u minimaal één zender en één ontvanger nodig.

Overzicht



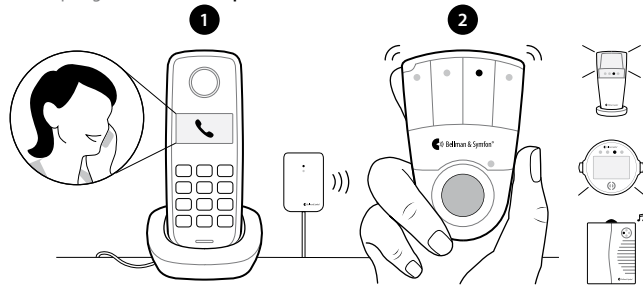
Installatie

- 1 Verwijder het lipje van de batterij om de telefoonzender te starten. Reinig de wand met het vochtige doekje en verwijder het beschermlaagje van de velcostrip.
- 2 Plak de telefoonzender op de wand. U kunt ook de meegeleverde schroef en plug gebruiken.
- 3 Sluit de telefoonsplitter aan tussen de telefoonstekkers en het stopcontact.



Testen

- 1 Gebruik uw mobiele telefoon of vraag een vriend(in) om uw vaste lijn te bellen.
- 2 De gele Visit-led op de ontvanger gaat branden en de ontvanger maakt geluid of begint te knipperen of te trillen (afhankelijk van het model). Als er niets gebeurt, raadpleeg dan **Problemen oplossen**.



Algemene waarschuwingen

Dit gedeelte bevat belangrijke informatie over veiligheid, gebruik en operationele voorwaarden. Bewaar dit boekje voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat slechts installeert, moet u dit boekje aan de hoofdbewoner geven.

Waarschuwingen

- Het niet naleven van deze veiligheidsinstructies kan leiden tot brand, elektrische schokken of ander letsel of schade aan het apparaat of andere eigendommen.
- Zorg ervoor dat u dit apparaat buiten het bereik van kinderen jonger dan 3 jaar bewaart.
- Houd er rekening mee dat alarmen en meldingen kunnen worden gemist als de batterijen leeg raken.
- Gebruik alleen batterijtypen die in deze bijsluiter worden gespecificeerd.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Stel het apparaat niet bloot aan vocht.
- Bescherm het apparaat tegen schokken tijdens opslag en transport.
- Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de gebruikershandle-

iding, schadelijke interferentie van radiocommunicatie veroorzaken.

- Gebruik of bewaar dit apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals open vuur, radiatoren, ovens of andere apparaten die warmte produceren.
- Haal het apparaat niet uit elkaar: er bestaat een risico op elektrocutie. Bij manipulatie of demontage van het apparaat vervalt de garantie.
- Bescherm kabels tegen elke mogelijke bron van schade.
- Breng geen wijzigingen of modificaties aan dit apparaat aan. Gebruik alleen originele Bellman & Symfon-accessoires om elektrische schokken te voorkomen.
- Batterijen zijn giftig. Slik ze niet door! Buiten bereik van kinderen en huisdieren houden. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk uw arts!

Informatie over productveiligheid

- Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot schade aan het apparaat en het vervallen van de garantie.
- Stel batterijen niet bloot aan vuur of direct zonlicht.
- Laat uw apparaat niet vallen. Als u het apparaat op een hard oppervlak laat vallen, kan het beschadigd raken.
- Gebruik het apparaat niet in gebieden waar elektronische apparatuur verboden is.

- Het apparaat mag alleen worden gerepareerd door een erkend servicecentrum.
- Als er zich een ernstig incident voordoet met betrekking tot dit apparaat, neem dan contact op met de fabrikant en relevante autoriteit.
- Als u andere problemen met uw apparaat ondervindt, neem dan contact op met het verkooppunt, uw plaatselijke Bellman & Symfon-kantoor of de fabrikant. Bezoek **bellman.com** voor contactgegevens.
- Zonder toestemming verleend door het NCC, is het geen enkel bedrijf, onderneming of gebruiker toegestaan om de frequentie te wijzigen, het zendvermogen te verbeteren of de oorspronkelijke kenmerken of prestaties te wijzigen op een goedgekeurd radiofrequentieapparaat met laag vermogen.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt in vliegtuigen, tenzij specifiek toegestaan door het vliegpersoneel.

Operationele voorwaarden

Gebruik het apparaat in een droge omgeving binnen de temperatuur- en vochtigheids-grenzen die in deze bijsluiter worden vermeld. Als het product nat wordt of wordt blootgesteld aan vocht, moet het niet langer als betrouwbaar worden beschouwd en moet het worden vervangen.

Reiniging

Koppel alle kabels los voordat u uw apparaat reinigt. Gebruik een zachte, pluisvrije doek. Voorkom dat er vocht in de openingen komt. Gebruik geen huishoudelijke schoonmaakmiddelen, spuitbussen, oplosmiddelen, alcohol, ammoniak, schuurmiddelen of perslucht.

Service en ondersteuning

Als het product beschadigd lijkt te zijn of niet goed functioneert, volg dan de instructies in de gebruikershandleiding. Als het product nog steeds niet werkt zoals bedoeld, neem dan contact op met uw plaatselijke audicien voor informatie over service en garantie.

Garantievoorwaarden

Bellman & Symfon geeft op dit product (exclusief de batterij) een garantie van twee (2) jaar vanaf de aankoopdatum tegen defecten die te wijten zijn aan defecte materialen of fabricagefouten. Deze garantie is alleen van toepassing op normale gebruiks- en servicevoorwaarden en omvat geen schade als gevolg van een ongeval, verwaarlozing, misbruik, ongeautoriseerde demontage of vervuiling door welke oorzaak dan ook. Deze garantie is exclusief incidentele schade en gevolgschade. Verder dekt de garantie geen overmacht, zo-

als brand, overstromingen, orkanen en tornado's. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en mogelijk heeft u ook andere rechten die van staat tot staat kunnen verschillen. In sommige staten of rechtsgebieden is de beperking of uitsluiting van incidentele schade of gevolgschade, of beperkingen op de duur van een impliciete garantie, niet toegestaan, zodat de bovenstaande beperking mogelijk niet op u van toepassing is. Deze garantie komt bovenop uw wettelijke rechten als consument. De bovenstaande garantie mag niet worden gewijzigd tenzij schriftelijk ondertekend door beide partijen.

Configuratie-opties

Deze telefoonzender kan worden geconfigureerd met de volgende Visit-ontvangers en accessoires:

Visit-ontvangers

- BE1450 Visit draagbare ontvanger
- BE1441 Visit flitsontvanger
- BE1442 Visit flitsontvanger
- BE1580 Ontvanger Visit wekker
- BE1470 Visit pager-ontvanger
- BE1560 Visit pols-ontvanger

Beschikbare accessoires

- Contactmat BE9026
- Magnetische schakelaar BE9023
- Externe trigger kabel BE9253

Zie de bijbehorende gebruikershandleiding, voor gedetailleerde productinformatie.

Nalevingsinformatie

Hierbij verklaart Bellman & Symfon dat dit product in Europa voldoet aan de essentiële vereisten van de Verordening medische hulpmiddelen EU 2017/745 en aan de richtlijnen en regelgeving die hieronder worden vermeld. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij Bellman & Symfon of uw plaatselijke Bellman & Symfon-vertegenwoordiger. Bezoek **bellman.com** voor contactgegevens.

Radioapparatuurrichtlijn (RED)

Verordening medische hulpmiddelen (MDR)

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)

RoHS-richtlijn

REACH-verordening

EG-batterijrichtlijn

Wettelijke symbolen

MD

Met dit symbool bevestigt Bellman & Symfon dat het product voldoet aan de Verordening medische hulpmiddelen EU 2017/745.

SN

Dit symbool geeft het serienummer van de fabrikant aan, zodat een specifiek medisch hulpmiddel kan worden geïdentificeerd. Het is beschikbaar op het product en in de productverpakking.

REF

Dit symbool geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan, zodat het medisch hulpmiddel kan worden geïdentificeerd. Het is beschikbaar op het product en in de productverpakking.



Dit symbool geeft de fabrikant van het medische hulpmiddel aan, zoals gedefinieerd in EU-richtlijnen 90/385/EEG, 93/42/EEG en 98/79/EG.



Dit symbool geeft aan dat de gebruiker de gebruiksaanwijzing dient te raadplegen.



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de gebruiker aandacht besteedt aan de relevante waarschuwingen in de gebruikershandleidingen.



Dit symbool geeft belangrijke informatie aan voor het gebruik en de productveiligheid.



Temperatuur tijdens transport en opslag: -10° tot 50° C, 14° tot 122° F
Temperatuur tijdens gebruik: 0° tot 35° C, 32° tot 95° F.



Vochtigheid tijdens transport en opslag: <90%, niet condenserend
Vochtigheid tijdens gebruik: 15% tot 90%, niet condenserend



Atmosferische druk tijdens gebruik, transport en opslag: 700hpa tot 1060hpa

**Operati-
onele voor-
waarden**

Dit apparaat is zo ontworpen dat het zonder problemen of beperkingen werkt, indien het wordt gebruikt waarvoor het bedoeld is, tenzij anders vermeld in de gebruikershandleidingr.



Met dit CE-symbool, bevestigt Bellman & Symfon dat het product voldoet aan de EU-normen voor de gezondheid, veiligheid, en bescherming van het milieu, evenals aan de richtlijn inzake radioapparatuur 2014/53 / EU.



Dit symbool geeft aan dat het product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Geef uw oude of ongebruikte product af bij een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur of breng uw oude product naar uw audicien voor correcte verwijdering. Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt afgevoerd, helpt u mogelijke negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

ISO-certificering van wettelijke fabrikant

Bellman is gecertificeerd conform SS-EN ISO 9001 en SS-EN ISO 13485.
SS-EN ISO 9001 Cert. nr.: CN19/42071, SS-EN ISO 13485 Cert. nr.: CN19/42070

Certificatie-instelling

SGS United Kingdom Ltd, Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK

Technische specificaties

Afmetingen	100 × 65 × 27 mm, 4,0 × 2,6 × 1,1 "
Gewicht	134 g, 4,7 oz. inclusief batterij en telefoonkabel
Stroom en batterij	Batterijen: 2 × 1,5 V AA (LR6) lithium of alkaline Stroomverbruik: Actief <70 mA, inactieve positie <15 µA Gebruiksduur: Alkaline ~ 5 jaar, lithium ~ 10 jaar
Activering	Via testknoppen, RJ11-ingang naar analogo telefoonnetwerk (26-120V RMS, 15-100Hz), 2,5 mm ext trig, 3,5 mm ext trig
Maximale uitgangsstroom	4,7 dBm
Radiofrequentie	868,30MHz
Dekking	Tot 250 m, afhankelijk van de kenmerken van het gebouw.
Aantal radiotoetsen	64 standaard. Maximaal 256 met optionele software.
In de doos	<ul style="list-style-type: none">▪ BE1431 Visit telefoonzender▪ 1,5 V AA-alkalinebatterijen▪ Klittenband, schroeven en pluggen

Problemen oplossen

Indien

Probeer dit

De leds knipperen elke minuut oranje

- De batterijen zijn leeg. Vervang ze door 1,5 V AA (LR6) lithium- of alkalinebatterijen.

De zender-led licht groen op, maar de ontvanger reageert niet

- Controleer de batterijen en aansluitingen van de telefoonzender en de ontvanger.
- Bevestig de ontvanger dichterbij de zender om er zeker van te zijn dat deze binnen het radiobereik is.
- Controleer of de eenheden op dezelfde radiotoets zijn ingesteld, zie **Changing the radio key** in de Appendix.

De zender-led licht niet op wanneer de telefoon overgaat of wanneer een accessoire wordt geactiveerd

- Druk op de testknoppen op de zender. Als de led groen oplicht, controleer dan alle aansluitingen. Als de led niet groen oplicht, vervang dan de batterijen. Gebruik alleen 1,5 V AA (LR6) lithium- of alkalinebatterijen.

Indien

Probeer dit

De zender-led licht niet op wanneer ik op de testknoppen druk

- Vervang de batterijen. Gebruik alleen 1,5 V AA (LR6) lithium- of alkalinebatterijen. Als de led nog steeds niet gaat branden, neem dan contact op met uw verkoper voor service-informatie.

De ontvanger is zonder duidelijke reden geactiveerd

- Er is waarschijnlijk een ander Visit-systeem in de buurt geïnstalleerd dat uw systeem activeert. Wijzig de radiotoets op alle units, zie **Changing the radio key** in de Appendix.

Appendix (EN)

150 Testing the signal

152 Default signal pattern

152 Changing the signal pattern

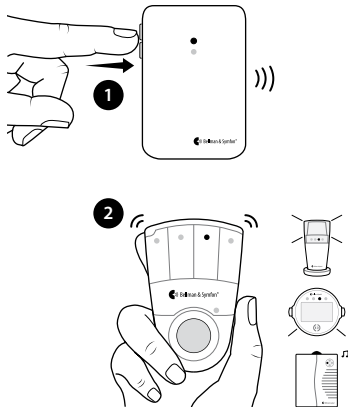
157 Tigger input

Testing the signal

Using the test buttons

- 1 Press both test buttons simultaneously on the transmitter. The top LED lights up in green to show that a radio signal is being transmitted.
- 2 The yellow Visit LED on the receiver lights up to show that the signal was received. In addition, it starts to sound, flash or vibrate depending on the receiver.

Note: If you have changed the signal pattern, it will react in accordance with the table on the following spread.

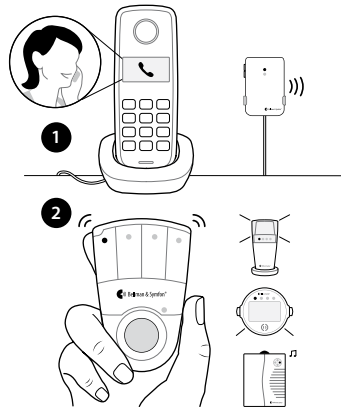


Testing the signal

Using a mobile phone

- 1 Use for instance a mobile phone to call the landline telephone. The top LED on the transmitter lights up in green to show that an incoming call is detected.
- 2 The yellow Visit LED on the receiver lights up to show that the radio signal was received. In addition, it starts to sound, flash or vibrate depending on the receiver.

Note: If you have changed the signal pattern, it will react in accordance with the table on the following spread.



Default signal pattern

When the telephone transmitter is activated by an incoming call or a triggered accessory, the following happens:

- 1 The LED on the transmitter lights up in green to show that it is signalling the receiver.
- 2 The Visit LED on the receiver lights up in yellow and it starts to sound, flash or vibrate with a certain pace, called signal pattern. The transmitter and the connected accessories determine the signal pattern. The default is as follows:

Transmitter		Visit receiver			
Source	LED	LED	Sound	Vibration	Flash
Landline phone	Green, top	Yellow light	Ring signal, low	Medium	Yes
Accessory	Green, bottom	Green light	Door chime, low	Slow	Yes

Changing the signal pattern

The transmitter controls the signal pattern. Open the transmitter front cover and move the signal switches according to the tables to change it:

Transmitter

Switch



Source

Landline/test button
Mobile phone sensor
Other accessory

Landline/test button
Mobile phone sensor
Other accessory

Landline/test button
Mobile phone sensor
Other accessory

Landline/test button
Mobile phone sensor
Other accessory

Receiver signal pattern

LED

Yellow light
Yellow blinks
Green light

Yellow light
Yellow blinks
2 x green blinks

Yellow light
Yellow blinks
3 x yellow blinks

Yellow light
Yellow blinks
2 x orange blinks

Sound

1 x ring signal, low
2 x ring signal, high
1 x door chime, low

1 x ring signal, low
2 x ring signal, high
2 x door chime, low

1 x ring signal, low
2 x ring signal, high
1 x ring signal, high

1 x ring signal, low
2 x ring signal, high
Baby melody

Vibration

Medium ■□■□
Medium ■□■□
Slow ■□□□

Medium ■□■□
Medium ■□■□
Slow ■□□□

Medium ■□■□
Medium ■□■□
Medium ■□■□

Medium ■□■□
Medium ■□■□
Fast ■□■□■□

Flash

Yes
Yes
Yes


Yes
Yes
Yes

Yes
Yes
Yes

Yes
Yes
Yes


Transmitter

Receiver signal pattern

Switch	Source	LED	Sound	Vibration	Flash
	Landline/test button	2 x yellow blinks	2 x ring signal, low	Medium ■□■□	Yes
	Mobile phone sensor	Yellow light	1 x ring signal, low	Medium ■□■□	Yes
	Other accessory	3 x orange blinks	Baby melody	Fast ■■□□■□	Yes
	Landline/test button	2 x yellow blinks	2 x ring signal, low	Medium ■□■□	Yes
	Mobile phone sensor	Orange blinks	Baby melody	Fast ■■□□■□	Yes
	Other accessory	Green blinks	2 x door chime, high	Slow ■□□□	Yes
	Landline/test button	Orange blinks	Baby melody	Fast ■■□□■□	Yes
	Mobile phone sensor	3 x yellow blinks	1 x ring signal, high	Medium ■□■□	Yes
	Other accessory	2 x green blinks	2 x door chime, low	Slow ■□□□	Yes
	Landline/test button	3 x yellow blinks	1 x ring signal, high	Medium ■□■□	Yes
	Mobile phone sensor	2 x yellow blinks	2 x ring signal, low	Medium ■□■□	Yes
	Other accessory	Green blinks	2 x door chime, high	Slow ■□□□	Yes





Transmitter

Receiver signal pattern

Switch	Source	LED	Sound	Vibration	Flash
	Landline/test button	Yellow blinks	2 x ring signal, high	Medium ■□■□	Yes
	Mobile phone sensor	Yellow light	1 x ring signal, low	Medium ■□■□	Yes
	Other accessory	Green light	1 x door chime, low	Slow ■□□□	Yes
	Landline/test button	Yellow blinks	2 x ring signal, high	Medium ■□■□	Yes
	Mobile phone sensor	Yellow light	1 x ring signal, low	Medium ■□■□	Yes
	Other accessory	2 x green blinks	2 x door chime, low	Slow ■□□□	Yes
	Landline/test button	Yellow blinks	2 x ring signal, high	Medium ■□■□	Yes
	Mobile phone sensor	Yellow light	1 x ring signal, low	Medium ■□■□	Yes
	Other accessory	3 x yellow blinks	1 x ring signal, high	Medium ■□■□	Yes
	Landline/test button	Yellow blinks	2 x ring signal, high	Medium ■□■□	Yes
	Mobile phone sensor	Yellow light	1 x ring signal, low	Medium ■□■□	Yes
	Other accessory	2 x orange blinks	Baby melody	Fast ■■□□■□	Yes

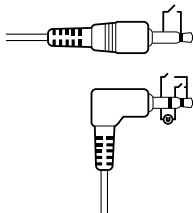
Transmitter

Receiver signal pattern

Switch	Source	LED	Sound	Vibration	Flash
	Landline/test button	3 x yellow blinks	1 x ring signal, high	Medium ■□■□	Yes
	Mobile phone sensor	Yellow light	1 x ring signal, low	Medium ■□■□	Yes
	Other accessory	3 x orange blinks	Baby melody	Fast ■■□■□■	Yes
	Landline/test button	Orange blinks	Baby melody	Fast ■■□■□■	Yes
	Mobile phone sensor	3 x yellow blinks	1 x ring signal, high	Medium ■□■□	Yes
	Other accessory	Green blinks	2 x door chime, high	Slow ■□□□	Yes
	Landline/test button	Orange/Red blink	VMA	Long ■■□□	Yes
	Mobile phone sensor	Orange/Red blink	VMA	Long ■■□□	Yes
	Other accessory	Orange/Red blink	VMA	Long ■■□□	Yes
	Landline/test button	Red blinks	Fire alert	Long ■■□□	Yes
	Mobile phone sensor	Red blinks	Fire alert	Long ■■□□	Yes
	Other accessory	Red blinks	Fire alert	Long ■■□□	Yes

Trigger input

You can use both stereo and mono plugs. The 3.5 mm input is located on the top right side and the 2.5 mm input under the lid.



Mono

Trig is made by closing the two connectors

Stereo

Trig is made by:

- 1 Closing the outer and middle connector or closing the outer and inner connector
- 2 Applying 2-30VDC or 3-24VAC 5-150Hz between the middle and inner connector

Please note that when you use the 2.5 mm ext trig, the event must last for more than 2 seconds

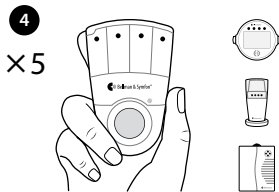
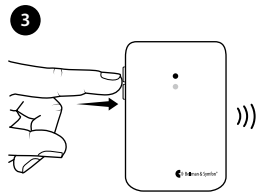
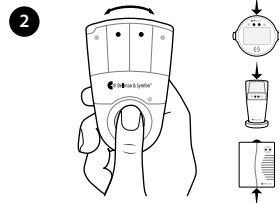
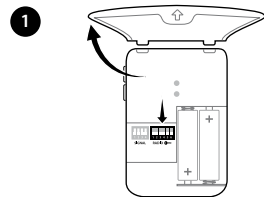
Changing the radio key

If your Visit system is activated for no reason, there is probably a nearby system that triggers yours. In order to avoid radio interference, you need to change the radio key on all units. The radio key switches are located under the transmitter cover.

Here is how you change the radio key:

- 1 Carefully open the front cover on the transmitter. Move any radio key switch to the up (on) position to change the radio key.
- 2 Press and hold the test/function button on the receiver until the green and yellow Visit LEDs blink alternately. Release the button.
- 3 Press both test buttons simultaneously on the transmitter within 30 s to send the new radio key.
- 4 All Visit LEDs on the receiver blink 5 times to show that the radio key has been changed. It then returns to normal mode.

Please note that all Visit units must be set to the same radio key in order to operate as a group.





Manufacturer

Bellman & Symfon Group AB
Södra Långebergsgatan 30
436 32 Askim Sweden
Phone +46 31 68 28 20
E-mail info@bellman.com
bellman.com



Revision: BE1431_144MAN1.0

Date of issue: 2022-08-25

TM and © 2022 Bellman & Symfon AB.

All rights reserved.